JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 28 FEBRUARY 1991 No. 1991/41 JEUDI 28 FEVRIER 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 28 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUB-COMMITTEE

Twenty-eighth session

10.30 a.m.-1 p.m.*	400th meeting	Economic and Social Council Chamber

Other matters [15]

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [16]

3 p.m.-6 p.m.	401st meeting	Economic and Social Council Chamber

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [16]

* See note below, on page 4.

Jeudi 28 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vingt-huitième session

10 h 30 à 13 heures*	400e séance	Salle du Conseil économique et social

Questions diverses [15]

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

15 heures à 18 heures*	401e séance	Salle du Conseil économique et social

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

* Voir la note ci-dessous, p.4.

COMMITTEE OF TRUSTEES OF THE UNITED NATIONS TRUST FUND FOR SOUTH AFRICA

10.30 a.m.-1 p.m.	86th meeting (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	87th meeting (closed)	Conference Room 5

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS D'AFFECTATION SPECIALE DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE DU SUD

10 h 30 à 13 heures	86e séance (privée)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	87e séance (privée)	Salle de conférence 5

UNITED NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3027
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3027

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle S-3027
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle S-3027

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

11 a.m.	30th meeting (closed)	Conference Room 7

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	14th meeting (closed)	Conference Room 7

* Following the adjournment of the 30th meeting of the Committee.

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

11 heures	30e séance (privée)	Salle de conférence 7

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	14e séance (privée)	Salle de conférence 7

* A l'issue de la 30e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	446th meeting	Conference Room 3

Programme questions [5]

(a) Programme performance and implementation

(b) Proposed programme of work for the biennium 1992-1993 (E/CN.9/1991/3, 3/Add.1, 4, 5, CRP.1 and 2)

3 p.m.-6 p.m.	447th meeting	Conference Room 3

1. Programme questions [5]

(a) Programme performance and implementation

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	446e séance	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [5]

a) Exécution du programme

b) Programme de travail proposé pour l'exercice biennal 1992-1993 (E/CN.9/1991/3, 3/Add.1, 4, 5, CRP.1 et 2)

15 heures à 18 heures	447e séance	Salle de conférence 3

1. Questions relatives au programme [5]

a) Exécution du programme

(b) Proposed programme of work for the biennium 1992-1993 (E/CN.9/1991/3, 3/Add.1, 4, 5, CRP.1 and 2)

2. Follow-up to the recommendations of the International Conference on Population, 1984 (E/CN.9/1991/2 and 6-10) [6]

b) Programme de travail proposé pour l'exercice biennal 1992-1993 (E/CN.9/1991/3, 3/Add.1, 4, 5, CRP.1 et 2)

2. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population de 1984 (E/CN.9/1991/2 et 6 à 10) [6]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

SUB-COMMITTEE ON NUTRITION AND POPULATION

9.30 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2 p.m.-5.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

SOUS-COMITE DE LA NUTRITION ET DE LA POPULATION

9 h 30 à 12 h 30	séance privée	Salle de conférence 6
14 heures à 17 h 30	séance privée	Salle de conférence 6

* * *

Special presentation on outer space activities

Following the discussion of the item «Other matters [15]» during the morning meeting of the Scientific and Technical Sub-Committee, *today,* 28 February, a special presentation will be made by Dr. Gunther Riegler, Chief, Science Operations Branch, Astrophysics Division, NASA, on «Access to Data from Space Astrophysics Missions».

* * *

Exposé spécial sur les activités spatiales

Après le débat sur le point «Questions diverses [15]» à la séance du matin du Groupe de travail plénier du Sous-Comité scientifique et technique *aujourd'hui* 28 février, un exposé spécial sera fait par fait par M. Gunther Riegler, Chef du Service des opérations scientifiques de la Division d'astrophysique de la NASA, sur «L'accès aux données recueillies par les missions spatiales d'astrophysique».

* * *

North South Round-table Panels on Strengthening the United Nations for the 1990s (sponsored by the Director-General for Development and International Economic Co-operation)

Panel meetings opened to all interested parties will be held as follows:

Today, 28 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Panel 4, Goals and strategies for the 1990s: the political, analytical, operational, statistical and regional issues

The speakers will be: Dr. Nafis Sadik, Executive Director, UNFPA; Mr. William Draper III, Administrator, UNDP; Mr. James Grant, Executive Director, UNICEF

* * *

Groupes de discussion Nord-Sud sur le renforcement de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90 (organisés par le Directeur général au développement et à la coopération économique internationale)

Des groupes de discussion ouverts à toutes les parties intéressées auront lieu comme suit :

Aujourd'hui 28 février, 15 h 15 à 17 heures : Groupe 4, Buts et stratégies pour les années 90 : les questions politiques, analytiques, opérationnelles, statistiques et régionales.

Les orateurs seront : Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP; M. William Draper III, Administrateur du PNUD; M. James Grant, Directeur général de l'UNICEF

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID will hold hearings with seven South African legal experts on current developments in the field of the protection of human rights, on the effects of current security legislation and on future institutional changes in South Africa on Friday, 1 March 1991, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

All delegates and representatives of specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend the hearings.

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its organizational session for 1991 on Monday, 4 March and Tuesday, 5 March 1991 in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document A/AC.198/1991/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ninth session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING OF THE COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 5 to 15 March 1991 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1991/1.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE (ON ECOSOC, UNCED AND POPULATION ISSUES) on Friday, 1 March 1991, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra des auditions avec sept experts juridiques sud-africains sur l'évolution actuelle dans le domaine de la protection des droits de l'homme, sur les effets de la législation en vigueur sur la sécurité et des transformations institutionnelles futures en Afrique du Sud le vendredi 1er mars 1991 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Tous les délégués et représentants des institutions spécialisées sont invités à assister à ces auditions.

* * *

Le COMITE DE L'INFORMATION tiendra sa session d'organisation de 1991 les lundi 4 et jeudi 5 mars 1991 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour figure dans le document A/AC.198/1991/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS tiendra sa neuvième session au Siège du 5 au 15 mars 1991 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1991/1,

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER (SUR LES QUESTIONS INTERESSANT LE CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL, LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT, ET LA POPULATION) tiendra une réunion privée le vendredi 1er mars 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 27 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUB-COMMITTEE

Twenty-eighth session — 398th meeting

Matters relating to life sciences, including space medicine [10]

A statement was made by the representative of the USSR.

Matters relating to planetary exploration [12]

Statements were made by the representatives of the United States and Greece.

Matters relating to astronomy [13]

A statement was made by the representative of the United States.

Other matters [15]

The representative of Ghana (Chairman of the Group of 77) put before the Sub-Committee a proposal for a theme, which would be fixed for special attention at he 1992 session of the Scientific and Technical Sub-Committee.

Organization of work

The representative of the USSR made a statement and the Chairman replied.

Special presentations were made by Dr. M.G. Chandrasekhar of the Indian Space Research Organization on space debris, Dr. B. Pfeiffer of the Space Agency Forum on the International Space Year (SAFISY) on SAFISY activities, and Dr. R. Pereira da Cunha of the Brazil Institute of Space Research on International Space Year Activities in Brazil.

399th meeting

Matters relating to life sciences, including space medicine [10]

A statement was made by the representative of the Netherlands.

Progress in national and internatiional space activites related to the Earth environment, in particular progress in the geosphere-biosphere (global change) programme [11]

Mercredi 27 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vingt-huitième session — 398e séance

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [10]

Le représentant de l'URSS fait une déclaration.

L'exploration des planètes [12]

Les représentants des Etats-Unis et de la Grèce font des déclarations.

L'astronomie [13]

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Questions diverses [15]

Le représentant du Ghana (Président du Groupe des 77) présente une proposition de thème qui ferait l'objet d'une attention particulière à la session de 1992 du Sous-Comité scientifique et technique.

Organisation des travaux

Le représentant de l'URSS fait une déclaration à laquelle le Président répond.

Des exposés spéciaux sont faits par M. M.G. Chandrasekhar (Organisation indienne de recherche spatiale) sur les débris spatiaux, M. B. Pfeiffer (Space Agency Forum on the International Space Year (SAFISY)) sur les activités de SAFISY activities, et M. R. Pereira da Cunha (Institut brésilien de recherche spatiale) sur les activités de l'année internationale de l'espace au Brésil.

399e séance

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [10]

Le représentant des Pays-Bas fait une déclaration.

Les progrès réalisés dans les activités spatiales nationales et internationales relatives à l'environnement et en particulier dasn l'exécution du programme de géosphère-biosphère (modifications à l'échelle mondiale) [11]

A statement was made by the representative of Brazil.

Matters relating to astronomy [13]

Statements were made by the representatives of Germany and Spain.

Other matters [15]

The Sub-Committee heard statements by the representatives of the United States, the USSR, Sweden, Brazil, France, Canada, the United Kingdom, India, the Netherlands, Australia and China.

A special representation on life sciences was made by Dr. Arnauld Nocogossian, Director, Life Sciences Division, NASA Headquarters.

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

L'astronomie [13]

Les représentants de l'Allemagne et de l'Espagne font des déclarations.

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité entend des déclarations des représentants des Etats-Unis, de l'URSS, de la Suède, du Brésil, de la France, du Canada, du Royaume-Uni, de l'Inde, des Pays-Bas, de l'Australie et de la Chine.

Un exposé spécial sur les sciences de la vie est fait par M. Arnauld Nocogossian, Directeur de la Division des sciences de la vie (Siège de la NASA).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION
Twenty-sixth session — 444th meeting

Opening of the session

The session was opened by the Under-Secretary-General for International Economic and Social Affairs.

Election of officers [1]

The Commission elected Ms. Charlotte Hoehn (Germany) as Chairman by acclamation.

The Chairman made a statement.

The election of the other officers was postponed to a later meeting.

Introductory statements

The Commission heard introductory statements by the Under-Secretary-General for International Economic and Social Affairs, the Executive Director of the United Nations Population Fund, the Officer-in-charge of the Department of Technical Co-operation for Development and the Director of the Population Division.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission adopted its provisional agenda and organization of work as contained in documents E/CN.9/1 and L.1/Rev.1.

Action by the United Nations to implement the recommendations of the World Population Conference, 1974 [3]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION
Vingt-sixième session — 444e séance

Ouverture de la session

La session est ouverte par le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales internationales.

Election du Bureau [1]

La Commission élit par acclamation Mme Charlotte Hoehn (Allemagne) Présidente.

La Présidente fait une déclaration.

L'élection des autres membres du Bureau est reportée à une séance ultérieure.

Déclarations liminaires

La Commission entend des déclarations liminaires du Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales internationales, du Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population, du Directeur du Département de la coopération technique pour le développemet et du Directeur de la Division de la population.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux tels qu'ils figurent dans les documents E/CN.9/1 et L.1/Rev.1.

Mesures prises par l'Organisation des Nations Unies pour appliquer les recommandations de la Conférence mondiale de la population de 1974 [3]

(a) *General debate on national experience in population matters*

(b) *Monitoring of population trends and policies, with special emphasis on age structure*

The Commission began its consideration of the items and heard an introductory statement by the Director of the Population Division.

Statements were made by the representatives of France, the United States and China.

The Associate Director of the Population Division made an introductory statement with regard to sub-item 3 (b).

35th meeting

Election of officers [1]

The Commission resumed its consideration of the item and elected by acclamation Mr. René Pereira Morato (Bolivia), Mr. Abdel Salam El Banna (Egypt) and Mr. Shigemi Kono (Japan) as Vice-Chairmen, and Mr. Jerzy Holzer (Poland) as Vice-Chairman-cum-Rapporteur.

Action by the United Nations to implement the recommendations of the World Population Conference, 1974 [3]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the following countries: Turkey, Japan, Germany, Egypt, France, United States, Mexico, China, Belgium and URSS, and by the observers for Romania, Italy and Norway.

The Associate Director of the Population Division made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of the item.

Deadline for submission of draft proposals

The Commission was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 3 was *Thursday, 28 February, at 1 p.m.*

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 26 FEBRUARY 1991

41st meeting

Question of human rights in Cyprus [12 (a)]

a) *Débat général sur l'expérience des pays en matière de développement*

b) *Suivi des tendances et politiques démographiques, l'accent étant mis sur la structure par âge*

La Commission commence l'examen de ces questions en entendant un exposé liminaire du Directeur de la Division de la population.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis et de la Chine.

Le Directeur associé de la Division de la population fait un exposé liminaire sur l'alinéa b) du point 3.

35e séance

Election du Bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation M. René Pereira Morato (Bolivie), M. Abdel Salam El Banna (Egypte) et M. Shigemi Kono (Japon) Vice-Présidents, et M. Jerzy Holzer (Pologne) Vice-Président et Rapporteur.

Mesures prises par l'Organisation des Nations Unies pour appliquer les recommandations de la Conférence mondiale de la population de 1974 [3]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Turquie, Japon, Allemagne, Egypte, France, Etats-Unis, Mexique, Chine, Belgique et URSS et des observateurs de la Roumanie, de l'Italie et de la Norvège.

Le Directeur associé de la Division de la population fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour le dépôt des projets de proposition

Il est rappelé à la Commission que la date limite de dépôt des projets de proposition relatifs au point 3 de l'ordre du jour est le *jeudi 28 février à 13 heures.*

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 26 FEVRIER 1991

41e séance

Question des droits de l'homme à Chypre [12 a)]

Situation of human rights in occupied Kuwait [12 (b)]

The Commission continued its debate on the items and heard a statement by the Vice-Minister for Foreign Affairs of Chile, Mr. Edmundo Vargas Carreño.

The representatives of Spain, Mexico and Senegal made statements in connection with Mr. Vargas Carreño's intervention.

The representatives of Brazil and Canada made statements.

The observer for Bolivia made a statement.

The representatives of Cyprus, Cuba and Iraq made statements in the exercice of the right of reply.

The observers for Egypt, the Libyan Arab Jamahiriya, Greece, Nicaragua and Turkey made statements equivalent to the right of reply.

42nd meeting

The Commission continued its debate on agenda items 12 (a) and (b).

The Special Rapporteur on the human rights situation in the Islamic Republic Iran, Mr. Galindo Pohl, made a statement to introduce his report (E/CN.4/1991/36).

The Special Rapporteur on summary and arbitrary executions, Mr. Amos Wako, made a statement to introduce his report (E/CN.4/1991/35).

The representative of UNHCR made a statement.

The observer for Norway also made a statement.

The representatives of India and Cyprus made statements in the exercise of the right of reply.

The observers for Bulgaria and Egypt made statements equivalent to the right of reply.

Study of situations which appear to deal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations established by the Commission at its forty-sixth session [12 (c)]

The Commission continued its consideration of the item in closed session.

Question of human rights in Cyprus [12 (a)]

Situation of human rights in occupied Kuwait [12 (b)]

The Commission resumed its debate on the items and heard a statement by the representative of the USSR.

Situation des droits de l'homme au Koweït occupé [12 b)]

La Commission poursuit le débat sur les questions en entendant une déclaration du Vice-Ministre aux affaires étrangères du Chili, M. Edmundo Vargas Carreño.

Les représentants de l'Espagne, du Mexique et du Sénégal font des déclarations en rapport avec l'intervention de M. Vargas Carreño.

Les représentants du Brésil et du Canada font des déclarations.

L'observateur de la Bolivie fait une déclaration.

Les représentants de Chypre, de Cuba et de l'Iraq exercent le droit de réponse.

Les observateurs de l'Egypte, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Grèce, du Nicaragua et de la Turquie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

42e séance

La Commission poursuit le débat sur les alinéas a) et b) du point 12 de l'ordre du jour .

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme dans la République islamique d'Iran, M. Galindo Pohl, présente son rapport (E/CN.4/1991/36).

Le Rapporteur spécial sur les exécutions sommaires et arbitraires, M. Amos Wako, présente son rapport (E/CN.4/1991/35).

Le représentant du HCR fait une déclaration.

L'observateur de la Norvège prend également la parole.

Les représentants de l'Inde et de Chypre exercent le droit de réponse.

Les observateurs de la Bulgarie et de l'Egypte font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

Etude des situations qui semblent révéler l'existence d'un ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail créé par la Commission à sa quarante-cinquième session [12 c)]

La Commission poursuit l'examen de la question en séance privée.

Question des droits de l'homme à Chypre [12 a)]

Situation des droits de l'homme au Koweït occupé [12 b)]

La Commission poursuit le débat sur ces questions en entendant une déclaration du représentant de l'URSS.

The Chairman read a statement, which would be included in full in the report of the Commission.

The representatives of Japan, Austria, Sweden, India, Venezuela and Czechoslovakia made statements.

The observers for Oman, the Syrian Arab Republic, the Holy See, the Sudan and Liechtenstein also made statements.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: Greek Orthodox Archdiocesan Council of North and South America, Women's International League for Peace and Freedom, International League for the Rights and Liberation of Peoples and Caritas Internationalis.

Le Président donne lecture d'une déclaration qui figurera intégralement dans le rapport de la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Autriche, de la Suède, de l'Inde, du Venezuela et de la Tchécoslovaquie.

Les observateuers de l'Oman, de la République arabe syrienne, du Saint-Siège, du Soudan et du Liechtenstein prennent également la parole.

Les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après font des déclarations : Conseil de l'archevêché orthodoxe grec d'Amérique du Nord et du Sud, Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté, Ligue internationale pour le droit et la libération des peuples et Caritas Internationalis.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Ratification: Romania (27 February 1991)*

International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989

Ratification: Togo (25 February 1991)*

Terms of Reference of the International Copper Study Group, as adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

Definitive acceptance: Norway (27 February 1991)*

Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution, concluded at Geneva on 13 November 1979

Ratification: Roumania (27 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Ratification : Roumanie (27 février 1991*)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 4 décembre 1989

Ratification : Togo (25 février 1991*)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

Acceptation définitive : Norvège (27 février 1991*)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, conclue à Genève le 13 novembre 1979

Ratification : Roumanie (27 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Togo (25 February 1991)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Roumania (27 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Togo (25 février 1991*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Roumanie (27 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 1 MARCH 1991 — No. 1991/42 — VENDREDI 1er MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 1 March 1991

Vendredi 1er mars 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUB-COMMITTEE

Twenty-eighth session

10.30 a.m.-1 p.m.	402nd meeting	Economic and Social Council Chamber

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [16]

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vingt-huitième session

10 h 30 à 13 heures	402e séance	Salle du Conseil économique et social

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

10.30 a.m.-1 p.m.	646th meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

10 h 30 à 13 heures	646e séance	Salle du Conseil de tutelle

UNITED NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3027
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3027

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle S-3027
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle S-3027

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD

3 p.m.- 6 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Convention relative aux droits des enfants

REUNION DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES ENFANTS

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

WORKING GROUP

11 a.m.- 1 p.m.	15th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

GROUPE DE TRAVAIL

11 heures à 13 heures	15e séance (privée)	Salle de conférence 7

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.- 1 p.m.	448th meeting	Conference Room 3

1. Programme questions [5]

   (a) Programme performance and implementation

   (b) Proposed programme of work for the biennium 1992-1993 (E/CN.9/1991/3, 3/Add.1, 4, 5, CRP.1 and 2)

2. Follow-up to the recommendations of the International Conference on Population, 1984 (E/CN.9/1991/2 and 7-10) [6]

3 p.m.- 6 p.m.	449th meeting	Conference Room 3

Provisional agenda for the twenty-seventh session [7]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	448e séance	Salle de conférence 3

1. Questions relatives au programme [5]

   a) Exécution du programme

   b) Programme de travail proposé pour l'exercice biennal 1992-1993 (E/CN.9/1991/3, 3/Add.1, 4, 5, CRP.1 et 2)

2. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population de 1984 (E/CN.9/1991/2 et 7 à 10) [6]

15 heures à 18 heures	449e séance	Salle de conférence 3

Ordre du jour provisoire de la vingt-septième session de la Commission [7]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

SUB-COMMITTEE ON NUTRITION AND POPULATION

9.30 a.m.- 12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2 p.m.- 5.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

SOUS-COMITE DE LA NUTRITION ET DE LA POPULATION

9 h 30 à 12 h 30	séance privée	Salle de conférence 6
14 heures à 17 h 30	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Economic and Social Council, United Nations Conference on Environment and Development and Population issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its organizational session for 1991 on Monday, 4 March and Tuesday, 5 March 1991 in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document A/AC.198/1991/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ninth session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING OF THE COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 5 to 15 March 1991 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1991/1.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social, la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, et la population)

10 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DE L'INFORMATION tiendra sa session d'organisation de 1991 les lundi 4 et jeudi 5 mars 1991 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour figure dans le document A/AC.198/1991/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS tiendra sa neuvième session au Siège du 5 au 15 mars 1991 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1991/1,

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 27 February 1991

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD — 1st and 2nd meetings

Note: The summary of the 1st and 2nd meetings of the Meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1991/43).

Mercredi 27 février 1991

Convention relative aux droits de l'enfant

REUNION DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT — 1re et 2e séances

Note : L'aperçu des 1re et 2e séances de la Réunion paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/43).

Thursday, 28 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUB-COMMITTEE
Twenty-eighth session — 400th meeting

Other matters [15]

The Sub-Committee concluded its discussion of item 15 with a statement by the representative of Nigeria.

United Nations Programme on Space Applications and the co-ordination of space activities within the United Nations system [4]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

The Sub-Committee adopted the report of the Working Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/C.1/WG.6/L.6).

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [16]

The Sub-Committee began its consideration of the report and heard statements by the representatives of Brazil, the Netherlands, the United States, the USSR, Argentina and France.

Jeudi 28 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Vingt-huitième session — 400e séance

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité termine le débat sur le point 15 avec une déclaration du représentant du Nigéria.

Examen du Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [4]

Application des recommendations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité adopte le rapport du Groupe de travail plénier chargé d'évaluer l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (A/AC.105/C.1/WG.6/L.6).

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

Le sous-Comité commence l'examen du rapport en entendant des déclarations des représentants du Brésil, des Pays-Bas, des Etats-Unis, de l'URSS, de l'Argentine et de la France.

A special presentation, entitled «From the Universe to the Laboratory: Using Space Data for Research and Education», was made by Dr. Gunther Riegler, Chief, Science Operations Branch, Astrophysics Division, NASA.

Un exposé spécial, intitulé «De l'univers au laboratoire : l'utilisation des données spatiales pour la recherche et l'éducation», est fait par M. Gunther Riegler, Chef du Service des opérations scientifiques de la Division d'astrophysique de la NASA.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION
Twenty-sixth session — 446th meeting

Programme questions [5]

The Commission began its discussion of the item and heard introductory statements by the Associate Director of the Population Division, the Chief of the Population Trends and Structure Section, the Chief of the Estimates and Projection Section and the Chief of the Population Policy Section of the Population Division.

Statements were made by the representatives of France, the United States, the United Kingdom, Japan, Belgium, the USSR, Colombia, Uganda, Germany and Brazil, as well as by the observers for the Netherlands, Malawi and Italy.

Statements in response to questions raised during the discussion were made by the Associate Director of the Population Division, the Chief of the Population Trends and Structure Section, the Chief of the Estimates and Projection Section and the Chief of the Population Policy Section of the Poplation Division.

447th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 5 and heard introductory statements by the Chief of the Population and Development Section and the Senior Population Affairs Officer of the Population Division, the Associate Director of the Population Division, the Chief of the Population Branch of the Department of Technical Co-operation for Development and a representative of the DTCD.

Statements were made by the representatives of Togo, China, France, Belgium, Uganda, the United Kingdom, Japan, the USSR, the United States, Panama and Poland, as well as by the observers for the Netherlands and the Holy See.

Statements in reply to questions raised were made by the Associate Director of the Population Division, the Senior Population Affairs Officer of the Population Division, the Chief of the Population Policy Section, the Chief of the Population and Development Section of the Population Division, the Chief of the Population Branch of the Department of Technical Co-operation for Development and the representative of DTCD.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION
Vingt-sixième session — 446e séance

Questions relatives au programme [5]

La Commission commence le débat sur la question en entendant des exposés liminaires du Directeur associé de la Division de la population, du Chef de la Section des tendances et de la structure démographiques, du Chef de la Section des estimations et des projection et du Chef de la Section de politique démographique.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, du Royaume-Uni, du Japon, de la Belgique, de l'URSS, de la Colombie, de l'Ouganda, de l'Allemagne et du Brésil, ainsi que par les observateurs des Pays-Bas, du Malawi et de l'Italie.

Le Directeur associé de la Division de la population, le Chef de la Section des tendances et de la structure démographiques, le Chef de la Section des estimations et des projections et le Chef de la Section de la politique démographique de la Division de la population répondent aux questions posées au cours du débat.

447e séance

La Commission poursuit l'examen du point 5 de l'ordre du our en entendant des exposés liminaires du Chef de la Section de la population et du développement et du fonctionnaire principal pour les affaires démographiques de la Division de la population, du Directeur associé de la Division de la population, du Chef du Service de la population du Département de la coopération technique pour le développement et d'un représentant de ce Département.

Des déclarations sont faites par les représentants du Togo, de la Chine, de la France, de la Belgique, de l'Ouganda, du Royaume-Uni, du Japon, de l'URSS, des Etats-Unis, du Panama et de la Pologne, ainsi que par les observateurs des Pays-Bas et du Saint-Siège.

Le Directeur associé de la Division de la population, le fonctinnaire principal pour les affaires démographiques de la Division de la population, le Chef de la Section de la politique démographique, le Chef de la Section de la population et du développement de la Division de la population, le Chef du Service de la population du Département de la coopération technique pour le développement et le représentant de ce Département répondent aux questions posées au cours du débat.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 27 FEBRUARY 1991

43rd meeting

Question of human rights in Cyprus [12 (a)]

Situation of human rights in occupied Kuwait [12 (b)]

The Commission continued its debate on the items and heard statements by the representatives of the Gambia, Panama, Iraq and Senegal, and by the observers for El Salvador, Switzerland and Luxembourg (on behalf of the European Community).

44th meeting

The representative of China made a statement.

The observers for the Byelorussian SSR, Afghanistan, Turkey, Bulgaria, Myanmar, Greece and the Islamic Republic of Iran made statements.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: International Work Group for Indigenous Affairs, International Falcon Movement, Union of Arab Jurists, World Conference on Religion and Peace, International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples, International Peace Bureau and International Organization for the Elimination of all Forms of Racial Discrimination.

The representatives of the Philippines, Cuba and Yugoslavia made statements in the exercise of the right of reply.

The observers for the Sudan, Albania, Myanmar, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, the Democratic People's Republic of Korea, Rwanda and Mauritania made statements equivalent to the right of reply.

In connection with item 12 (a), the Chairman proposed a draft decision, which the Commission adopted without a vote.

The Commission thus concluded its debate on items 12 (a) and (b).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 27 FEVRIER 1991

43e séance

Question des droits de l'homme à Chypre [12 a)]

Situation des droits de l'homme au Koweït occupé [12 b)]

La Commission poursuit le débat sur les questions en entendant des déclarations des représentants de la Gambie, du Panama, de l'Iraq et du Sénégal et des observateurs d'El Salvador, de la Suisse et du Luxembourg (au nom de la Communauté européenne).

44e séance

Le représentant de la Chine fait une déclaration.

Les observateurs de la RSS de Biélorussie, de l'Afghanistan, de la Turquie, de la Bulgarie, du Myanmar, de la Grèce et de la République islamique d'Iran font des déclarations.

Les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après prennent également la parole : International Work Group for Indigenous Affairs, Mouvement international des faucons, Union des juristes arabes, Conférence mondiale des religions pour la paix, Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples, Bureau international de la paix et Organisation internationale pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale.

Les représentants des Philippines, de Cuba et de la Yougoslavie exercent le droit de réponse.

Les observateurs du Soudan, de l'Albanie, du Myanmar, de l'Indonésie, de la République islamique d'Iran, de la République populaire démocratique de la Corée, du Rwanda et de la Mauritanie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

En ce qui concerne l'alinéa a) du point 12, le Président propose un projet de décision que la Commission adopte sans vote.

La Commission termine ainsi le débat sur les alinéas a) et b) du point 12.

Human rights and scientific and technological developments [14]

The Commission began its consideration of item 14 and heard an introductory statement by the Under-Secretary-General for Human Rights.

The Chairman and Rapporteur of the Ad Hoc Working Group on the Draft Body of Guidelines, Principles and Guarantees for the Protection of Mentally-ill Persons, Mr. Herny Steel, made a statement to introduce the report of the Working Group (E/CN.4/1991/39).

The representatives of the Ukrainian SSR, Bangladesh, Yugoslavia, the USSR and Australia made statements.

The observer for the United Kingdom made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: International Federation of Human Rights, Grand Council of the Crees, International Educational Development, Inc., International Indian Treaty Council, International Fellowship of Reconciliation, Disabled Peoples' International and World Federation for Mental Health.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 14.

Rights of the child, including [24]

(a) *Status of the Convention on the Rights of the Child*

(b) *Report of the Special Rapporteur on the sale of children*

(c) *Programme of action for the elimination of the exploitation of child labour*

(d) *Draft programme of action for the prevention of the sale of children, child prostitution and child pornography*

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Bangladesh, Australia, Canada, Austria, Portugal and the USSR, and by the observers of the following non-governmental organizations: International Abolitionist Federation, Defence for Children International, International Catholic Child Bureau and Save the Children Alliance.

The obeservers for Greece and Turkey made statements equivalent to the right of reply.

The Commission thus concluded its debate on agenda item 24.

Droits de l'homme et progrès de la science et de la technique [14]

La Commission commence l'examen du point 14 en entendant un exposé liminaire du Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme.

Le Président et Rapporteur du Groupe de travail spécial sur le projet d'ensemble de directives, de principes et de garanties pour la protection des malades mentaux, M. Herny Steel, présente le rapport du Groupe de travail (E/CN.4/1991/39).

Les représentants de la RSS d'Ukraine, du Bangladesh, de la Yougoslavie, de l'URSS et de l'Australie font des déclarations.

L'observateur du Royaume-Uni fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Fédération internationale des droits de l'homme, Grand Council of the Crees, International Educational Development, Inc., Conseil international des traités indiens, Mouvement international de la réconciliation, Organisation internationale des handicapés et Fédération pour la santé mentale.

La Commission termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Droits de l'enfant, y compris [24]

a) *Statut de la Convention relative aux droits de l'enfant*

b) *Rapport du Rapporteur spécial sur la vente d'enfants*

c) *Programme d'action pour l'élimination de l'exploitation du travail des enfants*

d) *Projet de programme d'action pour la lutte contre la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie impliquant des enfants*

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Bangladesh, de l'Australie, du Canada, de l'Autriche, du Portugal et de l'URSS et des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Fédération abolitionniste internationale, Défense des enfants - Mouvement international, Bureau international catholique de l'enfance et Save the Children Al-liance.

Les observateurs de la Grèce et de la Turquie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

La Commission termine ainsi le débat sur le point 24 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

Accession: Sri Lanka (27 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 14 décembre 1973

Adhésion : Sri Lanka (27 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 2 MARCH 1991 No. 1991/43 SAMEDI 2 MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 2 March 1991

SECURITY COUNCIL

6 p.m.	2977th meeting *(resumed)* (closed)	Security Council Chamber
Evening*	2978th meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the 2977th (closed) meeting.

Samedi 2 mars 1991

CONSEIL DE SECURITE

18 heures	2977e séance *(reprise)* (privée)	Salle du Conseil de sécurité
Soir*	2978e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue de la 2977e séance (privée).

Monday, 4 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Organizational session

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Adoption of the agenda (A/AC.198/1991/1)
3. Admission of new members
4. Election of officers

Lundi 4 mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION

Séance d'organisation

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.198/1991/1)
3. Admission de nouveaux membres
4. Election du bureau

5. Organization and programme of work for 1991 (A/AC.198/1991/2)

6. Other business

5. Organisation des travaux et programme de travail pour 1991 (A/AC.198/1991/2)

6. Questions diverses

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	450th meeting	Conference Room 3

1. Adoption of the report of the Commission on its twenty-sixth session (E/CN.9/1991/L.3 and Add.1 *seq.*) [8]

2. Provisional agenda for the twenty-seventh session of the Commission (E/CN.9/1991/L.4) [7]

3. Action on draft resolution E/CN.9/1991/L.5 [5]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	450e séance	Salle de conférence 3

1. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-sixième session (E/CN.9/1991/L.3 et Add.1 *seq.*) [8]

2. Ordre du jour provisoire de la vingt-septième session de la Commission (E/CN.9/1991/L.4) [7]

3. Décision sur le projet de résolution E/CN.9/1991/L.5 [5]

POPULATION COMMISSION ACTING AS PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 3

1. Election of officers [1]

2. Adoption of the agenda and other organizational matters (E/CONF.84/PC/1 and L.1/Rev.1) [2]

3. International meeting on population (E/1991/5 and E/CONF.84/PC/2) [4]

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 3

1. Election du Bureau [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (E/CONF.84/PC/1 et L.1/Rev.1) [2]

3. Réunion internationale sur la population (E/1991/5 et E/CONF.84/PC/2) [4]

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on population issues)*

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 *(sur les questions intéressant la population)*

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the FOURTH COMMITTEE of the General Assembly will convene an open-ended informal meeting on Tuesday, 5 March 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The organizational meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Wednesday, 6 March 1991 at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Election of officers
3. Organization of work for 1991
4. Programme of work for 1991
5. Other matters

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 18 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room XIX. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/13.

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10 a.m. on Monday, 18 March 1991, in Room XIX.

Credentials

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/2) dated 18 January 1991, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2977-A, Ext. 3.5739, United Nations Headquarters in New York) until 12 March 1991 and thereafter to the Secretary of the Committee (Room E-3056, Ext. 5073, United Nations Office at Geneva).

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le Président de la QUATRIEME COMMISSION de l'Assemblée générale convoque une séance officieuse à participation non limitée le mardi 5 mars 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

La session d'organisation du COMITE DES CONFERENCES se tiendra le mercredi 6 mars 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Election du bureau
3. Organisation des travaux pour 1991
4. Programme de travail pour 1991
5. Questions diverses

* * *

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 18 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/13.

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle XIX.

Pouvoirs

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/2) datée du 18 janvier 1991, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau S-2977-A, poste 3.5739, Siège des Nations Unies à New York) avant le 12 mars 1991 et après cette date auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-3056, poste 5073, Office des Nations Unies à Genève).

• • •

SECURITY COUNCIL

There will be a closed meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT on Tuesday, 5 March 1991, at 11 a.m. in Conference Room 7.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ninth session of the INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING OF THE COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be held at Headquarters from 5 to 15 March 1991 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/AC.3/1991/1.

• • •

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT tiendra une séance privée le mardi 5 mars 1991 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS tiendra sa neuvième session au Siège du 5 au 15 mars 1991 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/AC.3/1991/1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 27 February 1991

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD — 1st meeting

Opening of the meeting [1]

The Meeting was opened by the representative of the Secretary-General, who made a statement.

Election of the Chairman [2]

The representatives of Zaire and Egypt made statements.

Mr. Mame Balla Sy (Senegal) was elected as Chairman of the Meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CRC/SP/1) as its agenda.

Adoption of the rules of procedure of the Meeting [4]

The Meeting adopted the draft rules of procedure submitted by the Secretary-General (CRC/SP/L.1) as its rules of procedure.

Election of other officers of the Meeting [5]

Statements were made by the representatives of Costa Rica, Bolivia, Viet Nam, France and Yugoslavia.

The Meeting unanimously elected Ms. Margarita Dieguez-Armas (Mexico), H.E. Mr. Mangalyn Dugersuren (Mongolia), H.E. Mr. Alexander Borg Olivier (Malta) and Mr. Oleg N. Pashkevich (Byelorussian SSR) as Vice-Chairmen.

Establishment of the Committee on the Rights of the Child [6]

(a) *Election of the ten members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child*

The Chairman informed the Meeting that the Governments of Uganda and Mexico had withdrawn their candidates to the election.

The representative of Bangladesh informed the Meeting that his Government had withdrawn its candidate to the election.

Mercredi 27 février 1991

Convention relative aux droits de l'enfant

REUNION DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT — 1re séance

Ouverture de la Réunion [1]

Le représentant du Secrétaire général ouvre la Réunion et fait une déclaration.

Election du président [2]

Les représentants du Zaïre et de l'Egypte font des déclarations.

M. Mame Balla Sy (Sénégal) est élu Président de la Réunion par acclamation.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte comme ordre du jour l'ordre du jour provisoire présenté par le Secrétaire général (CRC/SP/1).

Adoption du règlement intérieur de la Réunion [4]

La Réunion adopte le projet de règlement intérieur présenté par le Secrétaire général (CRC/SP/L.1) en tant que son règlement intérieur.

Election des autres membres du Bureau de la Réunion [5]

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, de la Bolivie, du Viet Nam, de la France et de la Yougoslavie.

A l'unanimité, la Réunion élit Mme Margarita Dieguez-Armas (Mexique), S.E. M. Mangalyn Dugersuren (Mongolie), S.E. M. Alexander Borg Olivier (Malte) et M. Oleg N. Pashkevich (RSS de Biélorussie) Vice-Présidents.

Constitution du Comité des droits de l'enfant [6]

a) *Election des dix membres du Comité des droits de l'enfant, conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant*

Le Président informe la Réunion que les Gouvernements de l'Ouganda et du Mexique ont retiré leurs candidats à l'élection.

Le représentant du Bangladesh informe la Réunion que son Gouvernement a retiré son candidat à l'élection.

A statement was made by the representative of Zaire.

The following three persons were elected on the first ballot as members of the Committee on the Rights of the Child: Ms. Hoda Badran (Egypt), Ms. Maria de Fátima Borges de Omena (Brazil) and Ms. Martha Santos Pais (Portugal).

Determination of the duration of the meetings of the Committee on the Rights of the Child as provided in article 43, paragraph 10, of the Convention [7]

Statements were made by the representatives of Egypt, the Byelorussian SSR, Malta, Zaire and Costa Rica.

The representative of the Secretary-General made a statement.

The Meeting adopted a decision.

Other matters [8]

Statements were made by the representatives of Malta, Egypt and the USSR.

The representative of the Secretary-General made a statement.

2nd meeting

Establishment of the Committee on the Rights of the Child [6]

(a) *Election of the ten members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child*

The Meeting resumed its consideration of the item.

On the second ballot, the following three persons were elected as members of the Committee on the Rights of the Child: Mrs. Akila Belembaogo (Burkina Faso), Mr. Thomas Hammarberg (Sweden) and Mr. Swithun Mombeshora (Zimbabwe).

On the third ballot, none of the candidates received the required majority.

On the fourth ballot, the following three persons were elected as members of the Committee on the Rights of the Child: Mgr. Luis A. Bambaren Gastelumende (Peru), Ms. Flora Corpuz-Eufemio (Philippines) and Mr. Youri Kolosov (USRR).

The Meeting decided that the mandate of the members of the Committee would commence on 1 March 1991.

Statements were made by the representatives of Egypt and Malawi.

Le représentant du Zaïre fait une déclaration.

Les trois personnes suivantes sont élues au premier tour de scrutin membres du Comité des droits de l'enfant : Mme Hoda Badran (Egypte), Mme Maria de Fátima Borges de Omena (Brésil) et Mme Martha Santos Pais (Portugal).

Détermination de la durée des sessions du Comité des droits de l'enfant conformément au paragraphe 10 de l'article 43 de la Convention [7]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Egypte, de la RSS de Biélorussie, de Malte, du Zaïre et du Costa Rica.

Le représentant du Secrétaire général fait une déclaration.

La Réunion adopte une décision.

Questions diverses [8]

Les représentants de Malte, de l'Egypte et de l'URSS font des déclarations.

Le représentant du Secrétaire général fait une déclaration.

2e séance

Constitution du Comité des droits de l'enfant [6]

a) *Election des dix membres du Comité des droits de l'enfant, conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant*

La Réunion reprend l'examen de la question.

Au deuxième tour de scrutin, les trois personnes ci-après sont élues membres du Comité des droits de l'enfant : Mme Akila Belembaogo (Burkina Faso), M. Thomas Hammarberg (Suède) et M. Swithun Mombeshora (Zimbabwe).

Au troisième tour de scrutin, aucun candidat ne reçoit la majorité requise.

Au quatrième tour de scrutin, les trois personnes ci-après sont élues membres du Comité des droits de l'enfant : Monseigneur Luis A. Bambaren Gastelumende (Pérou), Mme Flora Corpuz-Eufemio (Philippines) et M. Youri Kolosov (URSS).

La Réunion décide que le mandat des membres du Comité prendra effet le 1er mars 1991.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Egypte et du Malawi.

The Chairman announced that the consideration of item 6 of the agenda would be concluded at a meeting to be held on 1 March 1991.

Le Président annonce que l'examen du point 6 de l'ordre du jour se terminera lors d'une séance qui aura lieu le 1er mars 1991.

Friday, 1 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUB-COMMITTEE
Twenty-eighth session — 402nd meeting

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [16]

The Sub-Committee concluded its work by adopting its draft report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space. Statements were made by the representatives of the United States, Sweden, France, Brazil, Hungary and Canada. The Chief of the Outer Space Affairs Division also made a statement.

Closure of the session

Concluding statements were made by the Chairman, as well as by the representatives of the USSR (on behalf of the Eastern European Group), India (on behalf of the Asian States), Argentina (on behalf of the Latin American and the Caribbean Group), France (on behalf of the Western European and Other States Group), Nigeria (on behalf of the African States), the United States and Ghana (on behalf of the Group of 77).

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID — 646th meeting

The Special Committee held hearings with seven South African legal experts on current developments in the field of protection of human rights, on the effects of current security legislation and on future institutional changes in South Africa.

The Acting Chairman (Nepal) made an opening statement.

At the invitation of the Acting Chairman, the following South African legal experts addressed the meeting: Mr. Dullah Omar, Director of the Community Law Centre of the University of Western Cape; Mr. Zola Skweyiya, Head of the Legal and Constitutional Department of the African National Congress of South Africa; Mr. Moses Mavundla, member of the Legal Directorate of the Pan Africanist Congress of

Vendredi 1er mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Vingt-huitième session — 402e séance

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

Le Sous-Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Suède, de la France, du Brésil, de la Hongrie et du Canada. Le Chef de la Division des affaires de l'espace extra-atmosphérique prend également la parole.

Clôture de la session

Des déclarations finales sont faites par le Président ainsi que par les représentants de l'URSS (au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale), de l'Inde (au nom du Groupe des Etats d'Asie), de l'Argentine (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), de la France (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats), du Nigéria (au nom du Groupe des Etats d'Afrique), des Etats-Unis et du Ghana (au nom du Groupe des 77).

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID — 646e séance

Le Comité spécial tient des auditions avec sept experts juridiques sud-africains sur l'évolution actuelle dans le domaine de la protection des droits de l'homme, sur les effetss de la législation en vigueur sur la sécurité et des transformations constitutionnelles futures en Afrique du Sud.

Le Président par intérim (Népal) fait une déclaration liminaire.

A l'invitation du Président par intérim, les experts juridiques sud-africains ci-après prennent la parole : M. Dullah Omar, Directeur du Community Law Centre of the University of Western Cape, M. Zola Skweyiya, Chef du Département juridique et constitutionnel de l'African National Congress of South Africa, M. Moses Mavundla, membre du Directorat du Pan Africanist Congress of Azania, M. Pius Langa, Président

Azania; Advocate Pius Langa, President of the National Assocation of Democratic Lawyers; Mr. Geoffrey Budlender, Director of the Legal Resources Centre; Mr. Brian Currin, Director of Lawyers for Human Rights; and Mr. Justice Moloto, Director of the Legal Education Centre of the Black Lawyers' Association.

At the conclusion of the hearings, the legal experts answered questions put forward by the Acting Chairman and the representative of Ghana.

de l'Association nationale des juristes démocrates, M. Geoffrey Budlender, Directeur du Centre des ressources juridiques, M. Brian Currin, Directeur des Juristes pour les droits de l'homme, et M. Moloto, Directeur du Centre d'éducation juridique de Black Lawyers' Association.

A la fin des autidions, les experts juridiques répondent aux questions posées par le Président par intérim et le représentant du Ghana.

Convention on the Rights of the Child

MEETING OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD — 3rd meeting

Establishment of the Committee on the Rights of the Child [6]

(a) *Election of the ten members of the Committee on the Rights of the Child in accordance with article 43 of the Convention on the Rights of the Child*

(b) *Choice by lot by the Chairman of the meeting of the five members of the Committee whose terms shall expire at the end of two years, as provided in article 43, paragraph 6, of the Convention*

The Meeting resumed its consideration of item 6.

The Chairman informed the Meeting that the Government of France had withdrawn its candidate to the election.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, Zaire, Venezuela, Uruguay, Spain, Paraguay, Bolivia, El Salvador, the Sudan, Czechoslovakia, Benin, Ghana, the Niger, Sierra Leone, Guinea, Indonesia and Ecuador, who informed that their Governments had withdrawn their candidates to the election. The representative of Pakistan made a statement.

The fifth and sixth ballots were inconclusive.

The representatives of Viet Nam and Mongolia informed the Meeting that their Governments had withdrawn their candidates to the election.

On the seventh ballot, Ms. Sandra Mason (Barbados) was elected as a member of the Committee on the Rights of the Child.

The Chairman chose by lot the five members of the Committee whose terms would expire at the end of two years (28 February 1993) as follows: Ms. Borges de Omena (Brazil), Ms. Badran (Egypt), Ms. Corpus-Eufemio (Philippines), Ms. Santos Pais (Portugal) and Mr. Mombeshora (Zimbabwe). The terms of the other five members of the Committee would expire on 28 February 1995.

Convention relative aux droits de l'enfant

REUNION DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT — 3e séance

Constitution du Comité des droits de l'enfant [6]

a) *Election des dix membres du Comité des droits de l'enfant, conformément à l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant*

b) *Tirage au sort par le Président de la réunion, conformément au paragraphe 6 de l'article 43 de la Convention, des cinq membres du Comité dont le mandat prendra fin au bout de deux ans*

La Réunion reprend l'examen du point 6.

Le Président informe la Réunion que le Gouvernement de la France a retiré son candidat à l'élection.

Les représentants des pays ci-après font des déclarations pour informer la Réunion que leurs Gouvernements ont retiré leurs candidats à l'élection : Costa Rica, Zaïre, Venezuela, Uruguay, Espagne, Paraguay, Bolivie, El Salvador, Soudan, Tchécoslovaquie, Bénin, Ghana, Niger, Sierra Leone, Guinée, Indonésie et Equateur. Le représentant du Pakistan fait une déclaration.

Aucun candidat n'est élu aux cinquième et sixième tours de scrutin.

Les représentants du Viet Nam et de la Mongolie informent la Réunion que leurs Gouvernements ont retiré leurs candidats à l'élection.

Au septième tour de scrutin, Mme Sandra Mason (Barbade) est élue membre du Comité des droits de l'enfant.

Le Président choisit au sort les cinq membres dont les mandats expireront dans deux ans (28 février 1993) comme suit : Mme Borges de Omena (Brésil), Mme Badran (Egypte), Mme Corpus-Eufemio (Philippines), Mme Santos Pais (Portugal) et M. Mombeshora (Zimbabwe). Les mandats des autres membres du Comité expireront le 28 février 1995.

The Chairman called for a minute of silence for the suffering children of the world.

Closure of the Meeting

The first Meeting of the States parties was declared closed.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION
Twenty-sixth session — 446th meeting

Programme questions [5]

The Commission continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of the Statistical Office.

Following statements by the representatives of the USSR and the Ukrainian SSR, the representative of the Statistical Office made a statement in response to questions raised.

The Commission thus concluded its general discussion of the item.

Follow-up to the recommendations of the International Conference on Population, 1984 [6]

The Coordinator of the World Population Conference Implementation of the Population Division and the Deputy Chief of the Technical and Evaluation Division of the United Nations Population Fund made introductory statements.

Following statements by the representatives of Uganda, Brazil, Togo, Belgium, Bolivia, China, the United States and the USSR, the Coordinator of the World Population Conference Implementation of the Population Division and the Deputy Chief of the Technical and Evaluation Division of the United Nations Population Fund replied to questions raised.

Statements were made by the representatives of WHO and FAO.

449th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 6 and heard statements by the representatives of UNESCO and FAO.

Statements were made by the representatives of the United States and Egypt.

Statements were made by the representatives of ECA, ECE and ESCAP.

Statements were made by the representative of Turkey and the observer for the Netherlands.

Le Président invite les membres à observer une minute de silence pour les enfants qui souffrent dans le monde.

Clôture de la Réunion

La première Réunion des Etats parties est déclarée close.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION
Vingt-sixième session — 448e séance

Questions relatives au programme [5]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Bureau de statistique.

A la suite des déclarations des représentants de l'URSS et de la RSS d'Ukraine, le représentant du Bureau de statistique répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population de 1984 [6]

Le Coordonnateur de la mise en oeuvre des décisions de la Conférence mondiale sur la population de la Division de la population et le Chef adjoint de la Division des services techniques et de l'évaluation du Fonds des Nations Unies pour la population font des exposés liminaires.

A la suite des déclarations des représentants de l'Ouganda, du Brésil, du Togo, de la Belgique, de la Bolivia, de la Chine, des Etats-Unis et de l'URSS, le Coordonnateur de la mise en oeuvre des décisions de la Conférence mondiale sur la population de la Division de la population et le Chef adjoint de la Division des services techniques et de l'évaluation du Fonds des Nations Unies pour la population répondent aux questions posées.

Les représentants de l'OMS et de la FAO font des déclarations.

449e séance

La Commission poursuit l'examen du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'UNESCO et de la FAO.

Les représentants des Etats-Unis et de l'Egypte font des déclarations.

Les représentants de la CEA, de la CEE et de la CESAP font des déclarations.

Des déclarations sont faites par le représentant de la Turquie et l'observateur des Pays-Bas.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: International Planned Parenthood Federation, Population Council, the International Union for the Scientific Study of Population, Population Communications International, Committee for International Cooperation in National Research in Demography and Turkish Family Health and Planning Foundation.

Statements were made by the representatives of the United States, Togo, Japan, Uganda and China as well as by the observer for Romania.

The Coordinator of the World Population Conference Implementation of the Population Division replied to questions raised during the discussion.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

Organization of work

The Chairman made statement.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Fédération internationale pour le planning familial, Conseil de la population, Union international pour l'étude scientifique de la population, Population Communications International, Comité international de coopération des recherches nationales en démographie et Fondation turque pour la planification et la santé de la famille.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Togo, du Japon, de l'Ouganda et de la Chine ainsi que par l'observateur de la Roumanie.

Le Coordonnateur de la mise en oeuvre de la Conférence mondiale sur la population de la Division de la population répond aux questions posées au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 28 FEBRUARY 1991

45th meeting

Human rights and scientific and technological developments [14]

The Commission continued its debate on the item and heard statements by the representatives of Sweden, Brazil, Yugoslavia, Venezuela, Peru, Colombia, Iraq, the Philippines and Argentina and by the observer for Switzerland.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, International Association of Democratic Lawyers, International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples and Bahá'í International Community (on behalf of several non-governmental organizations).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 28 FEVRIER 1991

45e séance

Droits de l'homme et progrès de la science et de la technique [14]

La Commission poursuit le débat sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Suède, du Brésil, de la Yougoslavie, du Venezuela, du Pérou, de la Colombie, de l'Iraq, des Philippines et de l'Argentine et de l'observateur de la Suisse.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Fédération latino-américaine des associations des familles des détenus disparus, Association internationale des juristes démocrates, Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples et Communauté internationale Baha'ie (au nom de plusieurs organisations non gouvernementales).

The Special Rapporteur on the sale of children, Mr. Vitit Muntarbhorn (Thailand), made a statement to introduce his report (E/CN.4/1991/51).

46th meeting

Advisory services in the field of human rights [21]

The Under-Secretary-General for Human Rights made an introductory statement.

The Independent Expert on the situation of human rights in Guatemala, Mr. C. Tomuschat (Germany), made a statement to introduce the report (E/CN.4/1991/5).

The observer for Guatemala made a statement.

Implementation of the Declaration on the Elimination of All Forms of Intolerance and of Discrimination Based on Religion or Belief [22]

The Commission began its consideration of the item.

The Special Rapporteur on religious intolerance, Mr. Angelo Vidal d'Almeida Ribeiro (Portugal), made a statement to introduce his report (E/CN.4/1991/56).

The representatives of the Ukrainian SSR, China, the USSR, Austria, the United States, Italy, Portugal, Peru, Morocco and India and the observers for the Holy See, the Syrian Arab Republic and Ireland made statements.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: World Jewish Congress, Coordinating Board of Jewish Organizations, World Union for Progressive Judaism, Christian Democratic International, American Association of Jurists, Four Directions Council, International Organization for the Development of Freedom of Education, International Association for the Defence of Religious Liberty, World Federation of Trade Unions, International Council of Jewish Women, International League for Human Rights, International Progress Organization, International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Pax Romana and International Association against Torture.

The representatives of Cuba and Czechoslovakia made statements in the exercise of the right of reply.

The observers for the Libyan Arab Jamahiriya and Mauritania made statements equivalent to the right of reply.

Le Rapporteur spécial sur la vente d'enfants, M. Vitit Muntarbhorn (Thaïlande), présente son rapport (E/CN.4/1991/51).

46e séance

Services consultatifs dans le domaine des droits de l'homme [21]

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait un exposé liminaire.

L'Expert indépendant sur la situation des droits de l'homme au Guatemala, M. C. Tomuschat (Allemagne), présente le rapport (E/CN.4/1991/5).

L'observateur du Guatemala fait une déclaration.

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction [22]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur spécial sur l'intolérance religieuse, M. Angelo Vidal d'Almeida Ribeiro (Portugal), présente son rapport (E/CN.4/1991/56).

Des déclarations sont faites par les représentants de la RSS d'Ukraine, de la Chine, de l'URSS, de l'Autriche, des Etats-Unis, de l'Italie, du Portugal, du Pérou, du Maroc et de l'Inde et par les observateurs du Saint-Siège, de la République arabe syrienne et de l'Irlande.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Congrès juif mondial, Conseil de coordination des organisations juives, Union mondiale pour un judaïsme libéral, Internationale démocrate chrétienne, Association américaine de juristes, Conseil des points cardinaux, Organisation internationale pour le développement de la liberté de l'enseignement, Association internationale pour la défense des libertés religieuses, Fédération syndicale mondiale, Conseil international des femmes juives, Ligue internationale des droits de l'homme, Organisation internationale pour le progrès, Organisation internationale pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, Pax Romana et Association inter-nationale contre la torture.

Les représentants de Cuba et de la Tchécoslovaquie exercent le droit de réponse.

Les observateurs de la Jamahiriya arabe libyenne et de la Mauritanie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

• • •

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 27 FEBRUARY 1991

1st meeting

Opening of the session

The session was opened by the Under-Secretary General, Director-General of the United Nations Office at Vienna, who also made a statement.

Election of officers [1]

In accordance with Economic and Social Council resolution 1987/21, the members of the Bureau of the Commission were elected at the thirty-fourth session to serve for a term of office of two years.

In view of the accession of the German Democratic Republic to the Federal Republic of Germany with effect from 3 October 1990, the Commission, in accordance with rule 19 of the rules of procedure of the functional commissions, proceeded to the election of a Chairperson to replace Mrs. Helga E. Hoerz (German Democratic Republic) who had been elected at the thirty-fourth session.

The Commission elected, by acclamation, Mrs. Nina Klimovna Kovalskaya (Ukrainian SSR), Chairman for the thirty-fifth session of the Commission.

The Commission also elected, by acclamation, Mrs. Liliana Bonilla (Colombia) as Vice-Chairman to replace Mrs. Esther Lozano de Rey (Colombia) upon her resignation.

In accordance with Council resolution 1987/21, the following members of the Bureau, elected at the thirty-fourth session of the Commission, will continue to serve on the Bureau: Mrs. Patricia B. Licuanan (Philippines) and Mrs. Mervat Tallawy (Egypt), Vice-Chairmen; M. Olivier Maitland Pelen (France), Rapporteur.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission adopted the provisional agenda (E/CN.6/1991/1) and approved the proposed organization of work for the session (E/CN.6/1991/L.1) and the proposals made by the Chairman. The Commission also had before it a note by the Secretariat on the status of preparedness of documentation for the session (E/CN.6/1991/L.2).

The observer for Kuwait made a statement.

• • •

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 27 FEVRIER 1991

1re séance

Ouverture de la session

La session est ouverte par la Secrétaire générale adjointe, Directrice générale de l'Office des Nations Unies à Vienne, qui fait une déclaration.

Election du bureau [1]

Conformément à la résolution 1987/21 du Conseil économique et social, les membres du bureau de la Commission sont élus à la trente-quatrième session pour un mandat de deux ans.

La République démocratique allemande ayant adhéré à la République fédérale d'Allemagne le 3 octobre 1990, la Commission, conformément à l'article 19 du règlement intérieur des commissions techniques, élit un nouveau président pour remplacer Mme Helga E. Hoerz (République démocratique allemande) qui a été élue à la trente-quatrième session.

La Commission élit par acclamation Mme Nina Klimovna Kovalskaya (RSS d'Ukraine) Présidente de la trente-cinquième session de la Commission.

La Commission élit aussi par acclamation Mme Liliana Bonilla (Colombie) en tant que Vice-Présidente pour remplacer Mme Esther Lozano de Rey (Colombie), démissionnaire.

Conformément à la résolution 1987/21 du Conseil, les membres ci-après, élus à la trente-quatrième session de la Commission, continueront à faire partie du Bureau : Mme Patricia B. Licuanan (Philippines) et Mme Mervat Tallawy (Egypte), Vice-Présidentes; M. Olivier Maitland Pelen (France), Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire (E/CN.6/1991/1) et approuve le projet d'organisation des travaux de la session (E/CN.6/1991/L.1), ainsi que les propositions formulées par la Présidente. La Commission est également saisie d'une note du secrétariat sur l'état de la documentation établie pour la session (E/CN.6/1991/L.2).

L'observateur du Koweït fait une déclaration.

Programming and co-ordination matters related to the United Nations and the United Nations System [3]

The Commission had before it documents E/1991/16, E/CN.6/1991/5, E/CN.6/1991/13, E/CN.6/1991/CRP.3 and E/CN.6/1991/NGO.9.

The Director of the Division for the Advancement of Women made an introductory statement.

The Focal Point for Women in the Office of the Assistant Secretary-General for Human Resources Management introduced document E/CN.6/1991/13.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and Egypt and by the observers for Finland (on behalf of Denmark, Norway, Sweden and Finland) and New Zealand.

The Deputy Director of the Division for the Advancement of Women responded to questions raised in the course of the discussion.

The Commission thus concluded its general discussion of the item.

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

The Commission began its consideration of the item and had before it documents A/46/77-E/1991/13, E/CN.6/1991/6 to 12, E/CN.6/1991/CR.29, E/CN.6/1991/CRP.4 and 6 and E/CN.6/1991/NGO/1.

The Director of the Division for the Advancement of Women made an introductory statement.

The Focal Point for the Statistical Office's Programmes to improve Gender-Specific Statistics, introduced document E/CN.6/1991/11.

The Head of the Social Development Unit of the Department of Public Information introduced document E/CN.6/1991/12.

The Commission began its general discussion of the item and heard a statement by the representative of Malaysia.

Organization of work

The Rapporteur made a statement.

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

La Commission est saisie des documents E/1991/16, E/CN.6/1991/5, E/CN.6/1991/13, E/CN.6/1991/CRP.3 et E/CN.6/1991/NGO.9.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme fait une déclaration liminaire.

La responsable des questions relatives aux femmes, affectée au Bureau du Sous-Secrétaire général à la gestion des ressources humaines, présente le document E/CN.6/1991/13.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Canada et de l'Egypte et par les observateurs de la Finlande (au nom du Danemark, de la Norvège, de la Suède et de la Finlande) et de la Nouvelle-Zélande.

Le Directeur adjoint de la Division de la promotion de la femme répond aux questions posées au cours du débat.

La Commission termine ainsi son débat général sur ce point.

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

La Commission commence l'examen de ce point pour lequel elle est saisie des documents A/46/77-E/1991/13, E/CN.6/1991/6 à 12, E/CN.6/1991/CR.29, E/CN.6/1991/CRP.4 et 6 et E/CN.6/1991/NGO/1.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme fait une déclaration liminaire.

Le responsable des programmes du Bureau de statistique visant à améliorer les statistiques par sexe présente le document E/CN.6/1991/11.

Le Chef du Groupe du développement social du Département de l'information présente le document E/CN.6/1991/12.

La Commission commence le débat général sur ce point en entendant une déclaration du représentant de la Malaisie.

Organisation des travaux

Le Rapporteur a fait une déclaration.

THURSDAY, 28 FEBRUARY 1991

2nd meeting

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

The Commission resumed its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Islamic Republic of Iran, China, Italy, the Ukrainian SSR, Japan and the USSR, and by the observers for Senegal, the Netherlands and Denmark.

The representative of the World Health Organization (WHO) made a statement. Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: the Women's International Democratic Federation and the International Federation of University Women.

3rd meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Indonesia, Austria, the United States, Turkey and Mexico and by the observers for Spain, Germany and the Republic of Korea.

The representative of the Commission of the European Communities made a statement. A statement was also made by the observers of the following non-governmental organizations: the Bahá'i International Community, the World Association of Girl Guides and Girl Scouts, the International Council of Women and the World Confederation of Organizations of Teaching Profession.

The Deputy Director of the Division for the Advancement of Women responded to questions raised during the course of the discussion.

JEUDI 28 FEVRIER 1991

2e séance

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

La Commission reprend le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran, de la Chine, de l'Italie, de la RSS d'Ukraine, du Japon et de l'URSS, et des observateurs du Sénégal, des Pays-Bas et du Danemark.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) fait une déclaration. Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Fédération démocratique internationale des femmes et Fédération internationale des femmes diplômées des universités.

3e séance

La Commission poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Indonésie, Autriche, Etats-Unis, Turquie et Mexique et des observateurs de l'Espagne, de l'Allemagne et de la République de Corée.

Les représentants de la Commission des communautés européennes fait une déclaration. Des déclarations sont faites également par les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Communauté internationale Baha'ie, Association mondiale des guides et des éclaireuses, Conseil international des femmes et Confédération mondiale des organisations de la profession enseignante.

Le Directeur adjoint de la Division de la promotion de la femme répond aux questions posées au cours du débat.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of March has been communicated to the Secretariat:

African States:
Zimbabwe
H.E. Mr. Simbarashe Simbanenduku Mumbengegwi

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Mohammed Mohsin

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Zimbabwe
S.E. M. Simbarashe Simbanenduku Mumbengegwi

Etats d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Mohammed Mohsin

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Dimitar T. Kostov

Latin American and Caribbean States:
Cuba
H.E. Mr. Ricardo Alarcón de Quesada

Western European and Other States:
Greece
H.E. Mr. Antonios Exarchos

Etats d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Dimitar T. Kostov

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Cuba
S.E. M. Ricardo Alarcón de Quesada

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Grèce
S.E. M. Antonios Exarchos

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SUNDAY, 3 MARCH 1991 No. 1991/43/Add.1 DIMANCHE 3 MARS 1991

Addendum

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Sunday, 3 March 1991

SECURITY COUNCIL

4.30 p.m.	2979th meeting	Security Council Chamber

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1991) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3 p.m.	31st meeting (closed)	Conference Room 7

Dimanche 3 mars 1991

CONSEIL DE SECURITE

16 h 30	2979e séance	Salle du Conseil de sécurité

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1991) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

15 heures	31e séance (privée)	Salle de conférence 7

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Saturday, 2 March 1991

SECURITY COUNCIL

2977th (resumed and closed) meeting

The situation between Iraq and Kuwait

Letter dated 23 January 1991 from the Permanent Representatives of Algeria, the Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania, Morocco and Tunisia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/22135)

Samedi 2 mars 1991

CONSEIL DE SECURITE

2977e séance (reprise et privée)

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Lettre datée du 23 janvier 1991, adressée au Président du Conseil de sécurité par les Représentants permanents de l'Algérie, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Mauritanie, du Maroc et de la Tunisie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/22135)

Letter dated 24 January 1991 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/22144)

Letter dated 28 January 1991 from the Permanent Representative of Cuba to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/22157)

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

«At its resumed 2977th meeting, held in private on 14, 15, 16, 23 and 25 February and 2 March 1991, the Security Council continued its consideration of the item entitled «The situation between Iraq and Kuwait».

On 14 February 1991, the President, with the consent of the Council, invited the representatives of Argentina, Australia, Bangladesh, Brazil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Canada, Chile, Colombia, the Comoros, Cyprus, Czechoslovakia, Denmark, Egypt, Finland, Germany, Greece, Honduras, Hungary, Iceland, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kuwait, Liechtenstein, Luxembourg, Malaysia, Mexico, Myanmar, the Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, Peru, the Philippines, Poland, Portugal, Qatar, Saudi Arabia, Senegal, Singapore, South Africa, Spain, the Sudan, Sweden, the Syrian Arab Republic, Thailand, Turkey, the Ukrainian Soviet Socialist Republic, the United Arab Emirates, Uruguay, Venezuela and Yugoslavia, at their request, to participate in the discussion without the right to vote in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisiona rules of procedure.

In response to requests dated 13 February 1991 from the Permanent Representative of Egypt to the United Nations, in his capacity as current Chairman of the Islamic Group at the United Nations (S/22220), and the Permanent Representative of Belgium to the United Nations (S/22221), respectively, the President, with the consent of the Council, extended invitations under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Engin Ansay, Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations, and Mrs. Arlette Laurent, Chargé d'affaires of the delegation of the Commission of the European Communities.

Statements were made by the representatives of Kuwait, the United States, Yemen, Cuba, Zaire and the United Kingdom. The President made a statement. Statements were made by the representatives of Saudi Arabia, Qatar, Iraq, China, Romania, Austria, Ecuador, Belgium and the USSR.

Lettre datée du 24 janvier 1991, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/22144)

Lettre datée du 28 janvier 1991, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/22157)

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. A la fin de la séance, le communiqué suivant est publié par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

«A la reprise de sa 2977e séance, tenue à huis clos les 14, 15, 16, 23 et 25 février et 2 mars 1991, le Conseil de sécurité a poursuivi l'examen de la question intitulée «La situation entre l'Iraq et le Koweït».

Le 14 février 1991, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, a convié les représentants des pays ci-après, sur leur demande, à participer à la discussion sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Allemagne, Arabie Saoudite, Argentine, Australie, Bangladesh, Brésil, Brunéi Darussalam, Bulgarie, Canada, Chili, Chypre, Colombie, Comores, Danemark, Egypte, Emirats arabes unis, Espagne, Finlande, Grèce, Honduras, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Iraq, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Koweït, Liechtenstein, Luxembourg, Malaisie, Mexique, Myanmar, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, Qatar, République arabe syrienne, République socialiste soviétique d'Ukraine, Sénégal, Singapour, Soudan, Suède, Tchécoslovaquie, Thaïlande, Turquie, Uruguay, Venezuela et Yougoslavie.

En réponse aux demandes datées du 13 février 1991 que lui avaient adressées le Représentant permanent de l'Egypte auprès de l'Organisation des Nations Unies, en sa qualité de Président en exercice du Groupe islamique à l'ONU (S/22220), et le Représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation (S/22221), respectivement, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, a adressé à M. Engin Ansay, Observateur permanent de l'Organisation de la Conférence islamique auprès de l'Organisation des Nations Unies, et à Mme Arlette Laurent, Chargée d'affaires de la délégation de la Commission des communautés européennes, des invitations formulées en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Les représentants du Koweït, des Etats-Unis d'Amérique, du Yémen, de Cuba, du Zaïre et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ont fait des déclarations. Le Président a fait une déclaration. Les représentants de l'Arabie saoudite, du Qatar, de l'Iraq, de la Chine, de la Roumanie, de l'Autriche, de l'Equateur, de la Bel-gique et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques ont fait des déclarations.

On 15 February, statements were made by the representatives of India, France, Cuba, Japan, Canada, Italy, Australia, Chile, Germany, the Netherlands, Malaysia, Yugoslavia, the United States, the Islamic Republic of Iran and the United Kingdom.

On 16 February, statements were made by the representatives of Pakistan, the Sudan, Mexico, Turkey, Sweden, Saudi Arabia, Kuwait, Iraq, the United Kingdom, the United States, the USSR and Austria. The representative of Cyprus made a statement. Statements were made by the representatives of the United States and Yemen and by the President, speaking in his capacity as the representative of Zimbabwe.

On 23 February, statements were made by the representatives of the USSR, the United States, China, India, the United Kingdom, Austria, Cuba, France, Belgium, Ecuador, Yemen and Romania. The Secretary-General made a statement. The representatives of Kuwait, Egypt, Zaire and Iraq made statements.

On 25 February, statements were made by the representatives of the USSR, Yemen, the United States, India, Kuwait, Iraq, the United Kingdom, China, Zaire, Cuba and Belgium.

On 2 March, the President made a statement.»

Le 15 février, les représentants de l'Inde, de la France, de Cuba, du Japon, du Canada, de l'Italie, de l'Australie, du Chili, de l'Allemagne, des Pays-Bas, de la Malaisie, de la Yougoslavie, des Etats-Unis d'Amérique, de la République islamique d'Iran et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ont fait des déclarations.

Le 16 février, les représentants du Pakistan, du Soudan, du Mexique, de la Turquie, de la Suède, de l'Arabie saoudite, du Koweït, de l'Iraq, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, des Etats-Unis d'Amérique, de l'Union des Républiques socialistes soviétques et de l'Autriche ont fait des déclarations. Le représentant de Chypre a fait une déclaration. Les représentants des Etats-Unis d'Amérique et du Yémen et le Président, parlant en qualité de représentant du Zimbabwe, ont fait des déclarations.

Le 23 février, les représentants de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, des Etats-Unis d'Amérique, de la Chine, de l'Inde, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne, de l'Autriche, de Cuba, de la France, de la Belgique, de l'Equateur, du Yémen et de la Roumanie ont fait des déclarations. Le Secrétaire général a fait une déclaration. Les représentants du Koweït, de l'Egypte, du Zaïre et de l'Iraq ont fait des déclarations.

Le 25 février, les représentants de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Yémen, des Etats-Unis d'Amérique, de l'Inde, du Koweït, de l'Iraq, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de la Chine, du Zaïre, de Cuba et de la Belgique ont fait des déclarations.

Le 2 mars, le Président a fait une déclaration.»

2978th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The Security Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Iraq, Kuwait and Saudi Arabia, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/22298) submitted by the United States of America. The President informed the Council that Belgium, France, Romania, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Zaire had joined as co-sponsors.

The President also drew attention to the texts of draft amendments contained in documents S/22300 to S/22317 submitted by Cuba to the draft resolution contained in document S/22298.

2978e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Le Conseil de sécurité adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Iraq, du Koweït et de l'Arabie saoudite à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/22298) soumis par les Etats-Unis d'Amérique. Le Président informe le Conseil que la Belgique, la France, la Roumanie, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne, l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le Zaïre se sont joints en tant que coauteurs.

Le Président appelle également l'attention sur les textes de projets d'amendement figurant dans les documents S/22300 à S/22317 soumis par Cuba au projet de résolution publié sous la cote S/22298.

The representative of the United States, on behalf of the sponsors, introduced oral revisions to draft resolution S/22298.

The representative of Cuba introduced the amendments contained in documents S/22300 to S/22317.

The Council then began its voting of procedure.

The representative of the United States made a statement.

The Council proceeded to vote on the following draft amendments submitted by Cuba.

Decision: The amendment contained in document S/22300 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to 1 against (Austria), with 12 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22301 received 1 vote in favour (Cuba) to none against, with 14 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22302 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22304 received 1 vote in favour (Cuba) to none against, with 14 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22310 received 6 votes in favour (Austria, Cuba, Ecuador, India, Yemen and Zimbabwe) to none against, with 9 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22311 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22312 received 3 votes in favour (China, Cuba and Yemen) to none against, with 12 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22317 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22305 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Au nom des auteurs, le représentant des Etats-Unis présente des révisions orales au projet de résolution S/22298.

Le représentant de Cuba présente les amendements faisant l'objet des documents S/22300 à S/22317.

Le Conseil commence ensuite son vote de procédure.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Le Conseil procède au vote sur les projets d'amendement soumis par Cuba.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22300 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et une contre (Autriche), avec 12 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22301 recueille une voix pour (Cuba) et zéro contre, avec 14 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22302 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22304 recueille une voix pour (Cuba) et zéro contre, avec 14 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22310 recueille 6 voix pour (Autriche, Cuba, Equateur, Inde, Yémen et Zimbabwe) et zéro contre, avec 9 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22311 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22312 recueille 3 voix pour (Chine, Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 12 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22317 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22305 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Decision: The amendment contained in document S/22315 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22306 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

The representatives of Yemen and Cuba made statements.

On a point of order, the representative of the United Kingdom made a statement.

The amendment contained in document S/22307 was not put to the vote.

Decision: The amendment contained in document S/22308 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22309 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22314 received 5 votes in favour (Cuba, Ecuador, India, Yemen and Zimbabwe) to none against, with 10 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22313 received 2 votes in favour (Cuba and Yemen) to none against, with 13 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22303 received 4 votes in favour (Cuba, Ecuador, India and Yemen) to none against, with 11 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Decision: The amendment contained in document S/22316 received 5 votes in favour (Cuba, Ecuador, India, Yemen and Zimbabwe) to none against, with 10 abstentions, and was not adopted, having failed to obtain the required number of votes.

Statements before the vote on draft resolution S/22298 were made by the representatives of Yemen, Cuba and Zimbabwe.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22315 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22306 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Les représentants du Yémen et de Cuba font des déclarations.

Le représentant du Royaume-Uni intervient sur une motion d'ordre.

L'amendement figurant dans le document S/22307 n'est pas mis aux voix.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22308 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22309 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22314 recueille 5 voix pour (Cuba, Equateur, Inde, Yémen et Zimbabwe) et zéro contre, avec 10 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22313 recueille 2 voix pour (Cuba et Yémen) et zéro contre, avec 13 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22303 recueille 4 voix pour (Cuba, Equateur, Inde et Yémen) et zéro contre, avec 11 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Décision : L'amendement figurant dans le document S/22316 recueille 5 voix pour (Cuba, Equateur, Inde, Yémen et Zimbabwe) et zéro contre, avec 10 abstentions, et n'est pas adopté n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Les représentants du Yémen, de Cuba et du Zimbabwe font des déclarations avant le vote sur le projet de résolution S/22298.

The Council then proceeded to vote on draft resolution S/22298, as orally revised.

Decision: The draft resolution (S/22298), as orally revised, received 11 votes in favour to 1 against (Cuba), with 3 abstentions (China, India and Yemen) and was adopted as resolution 686 (1991).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, the USSR, China, France, Belgium, Zaire, Côte d'Ivoire, Romania, the United Kingdom, India and Ecuador.

The President, in his capacity as the representative of Austria, made a statement.

The representatives of Kuwait and Saudi Arabia made statements.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution S/22298, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision : Le projet de résolution (S/22298), tel qu'il a été révisé oralement, obtient 11 voix pour et une voix contre (Cuba), avec 3 abstentions (Chine, Inde et Yémen), et est adopté en tant que résolution 686 (1991).

Les représentants des pays ci-après font des déclarations après le vote : Etats-Unis, URSS, Chine, France, Belgique, Zaïre, Côte d'Ivoire, Roumanie, Royaume-Uni, Inde et Equateur.

En qualité de représentant de l'Autriche, le Président fait une déclaration.

Les représentants du Koweït et de l'Arabie saoudite font des déclarations.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 5 MARCH 1991 No. 1991/44 MARDI 5 MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 5 March 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 3

1. Election of officers [1]
2. International meeting on population [4] (E/1991/5)

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Ninth session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Opening of the session

Mardi 5 mars 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 3

1. Election du Bureau [1]
2. Réunion internationale sur la population [4] (E/1991/5) [4]

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS

Neuvième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ouverture de la session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.10/AC.3/1991/1, L.1 and L.2)

4. Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: review of important current developments at the global and national levels in the field of accounting and reporting by transnational corporations [3 (a)] (E/C.10/AC.3/1991/2, 3 and 3/Add.1)

2. Election du Bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.10/AC.3/1991/1, L.1 et L.2)

4. Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : examen des grandes tendances observées à l'échelon mondial et national en matière de comptabilité et de publication par les sociétés transnationanles [3 a)] (E/C.10/AC.3/1991/2, 3 et77 3/Add.1)

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the FOURTH COMMITTEE of the General Assembly will convene an open-ended informal meeting *today*, 5 March 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The organizational meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Wednesday, 6 March 1991 at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Election of officers
3. Organization of work for 1991
4. Programme of work for 1991
5. Other matters

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le Président de la QUATRIEME COMMISSION de l'Assemblée générale convoque une séance officieuse à participation non limitée *aujourd'hui* 5 mars 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

La session d'organisation du COMITE DES CONFERENCES se tiendra le mercredi 6 mars 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Election du bureau
3. Organisation des travaux pour 1991
4. Programme de travail pour 1991
5. Questions diverses

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 18 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room XIX. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/13.

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10 a.m. on Monday, 18 March 1991, in Room XIX.

Credentials

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/2) dated 18 January 1991, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2977-A, Ext. 3.5739, United Nations Headquarters in New York) until 12 March 1991 and thereafter to the Secretary of the Committee (Room E-3056, Ext. 5073, United Nations Office at Geneva).

* * *

SECURITY COUNCIL

The 15th (closed) meeting of the WORKING GROUP of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1991) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT will be held on Thursday, 7 March 1991, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 18 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/13.

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle XIX.

Pouvoirs

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/2) datée du 18 janvier 1991, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau S-2977-A, poste 3.5739, Siège des Nations Unies à New York) avant le 12 mars 1991 et après cette date auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-3056, poste 5073, Office des Nations Unies à Genève).

* * *

CONSEIL DE SECURITE

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1991) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT aura lieu le jeudi 7 mars 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Sunday, 3 March 1991

SECURITY COUNCIL

2979th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The Council adopted its agenda without objection.

The President of the Security Council made a statement on behalf of the members of the Council.

Dimanche 3 mars 1991

CONSEIL DE SECURITE

2979e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président du Conseil de sécurité fait une déclaration au nom des membres du Conseil.

Monday, 4 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Organizational session 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Committee on Information will appear in the next issue of the *Journal* (No.1991/45).

Lundi 4 mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Session d'organisation 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance du Comité de l'information paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/45).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION
Twenty-sixth session 450th meeting

Adoption of the report of the Commission on its twenty-sixth session [8]

The Commission began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the sections of the draft report contained in documents E/CN.9/1991/L.3 and Add.1.

Following statements by the representatives of the USSR, France, Turkey, the United Kingdom, Uganda and the United States, by the observer for the Netherlands, as well as by the Director and the Associate Director of the Population Division (who responded to questions raised), the Commission adopted the sections of the draft report contained in documents E/CN.9/1991/L.3 and Add.1, as amended.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION
Vingt-sixième session 450e séance

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-sixième session [8]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente les sections du projet de rapport figurant dans les documents E/CN.9/1991/L.3 et Add.1.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'URSS, de la France, de la Turquie, du Royaume-Uni, de l'Ouganda et des Etats-Unis, de l'observateur des Pays-Bas, ainsi que du Directeur et du Directeur associé de la Division de la population (qui répondent aux questions soulevées), la Commission adopte les sections du projet de rapport contenues dans les documents E/CN.9/1991/L.3 et Add.1, telles qu'elles ont été modifiées.

Provisional agenda for the twenty-seventh session of the Commission [7]

Following statements by the representatives of Germany and France, by the observer for the Netherlands, as well as by the Director and the Associate Director of the Population Division (in response to questions raised), the Commission approved the draft provisional agenda for the twenty-seventh session as contained in document E/CN.9/1991/L.4.

Draft resolution E/CN.9/1991/L.5

The Vice-Chairman of the Commission, Mr. Abdel Salam El Banna (Egypt), introduced draft resolution E/CN.9/1991/L.5

Statements were made by the representatives of the United States, France and Bolivia.

The Commission agreed to postpone action on the draft resolution to its next meeting.

POPULATION COMMISSION ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION — 1st meeting

Opening of the session

The Secretary-General of the International Conference on Population made an introductory statement.

Election of officers [1]

The Committee elected Mr. Michael George Okeyo (Kenya) as Chairman by acclamation.

The Chairman made a statement.

The Committee elected Mr. Jerzy Holzer (Poland) as Vice-Chairman by acclamation. The Committee also agreed that a post of Vice-Chairman would be held by Costa Rica, the name of the Vice-Chairman to be communicated at a later date.

Following statements by the representatives of Greece (on behalf of the Group of Western European and Other States) and Bangladesh (on behalf of the Asian Group), the Committee agreed to postpone the election of the rest of the Bureau to a later date.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Following a statement by the representative of Ghana (on behalf of the Group of 77), the Committee approved its provisional agenda contained in document E/CONF.84/PC/1.

Ordre du jour provisoire de la vingt-septième session de la Commission [7]

A la suite des déclarations des représentans de l'Allemagne et de la France, de l'observateur des Pays-Bas ainsi que du Directeur et du Directeur associé de la Division de la population (en réponse aux questions soulevées), la Commission approuve le projet d'ordre du jour provisoire de la vingt-septième session figurant dans le document E/CN.9/1991/L.4.

Projet de résolution E/CN.9/1991/L.5

Le Vice-Président de la Commission, M. Abdel Salam El Banna (Egypte), présente le projet de résolution E/CN.9/1991/L.5

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France et de la Bolivie.

La Commission décide de reporter la décision sur le projet de résolution à séance suivante.

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION — 1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population fait une déclaration liminaire.

Election du Bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Michael George Okeyo (Kenya) Président.

Le Président fait une déclaration.

Par acclamation, le Comité élit M. Jerzy Holzer (Pologne) Vice-Président. La Commission décide qu'un poste de vice-président sera occupé par le Costa Rica (le nom du Vice-Président sera communiqué à une date ultérieure).

A la suite des déclarations des représentants de la Grèce (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats) et du Bangladesh (au nom du Groupe asiatique), la Commission décide de reporter à une date ultérieure l'élection des autres membres du Bureau.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Ghana (au nom du Groupe des 77), la Commission approuve l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CONF.84/PC/1.

The Committee adopted its organization of work as contained in document E/CONF.84/PC/L.1/Rev.l.

International meeting on population [4]

The Secretary-General of the International Conference on Population made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Ghana (on behalf of the Group of 77), the Netherlands (on behalf of the European Community), Egypt, China and the United States.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 4 MARCH 1991

889th meeting

Opening of the session

The Chairman of the Committee declared open the thirty-ninth session.

The Under-Secretary-General for Human Rights made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the items listed in the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CERD/C/211) as the agenda of its thirty-ninth session

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 1 MARCH 1991

47th meeting

Study of situations which appear to deal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations established by the Commission at its forty-sixth session [12 (c)]

La Commission adopte l'organisation des travaux décrite dans le document A/CONF.84/PC/L.1/Rev.l.

Réunion internationale sur la population [4]

Le Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana (au nom du Groupe des 77), des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), de l'Eypte, de la Chine et des Etats-Unis.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 4 MARS 1991

889e séance

Ouverture de la session

Le Président du Comité prononce l'ouverture de la trente-neuvième session.

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte les questions inscrites à l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CERD/C/211) en tant qu'ordre du jour de sa trente-neuvième session.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 1er MARS 1991

47e séance

Etude des situations qui semblent révéler l'existence d'un ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail créé par la Commission à sa quarante-cinquième session [12 c)]

The Commission resumed its consideration of the item in closed session.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc Working Group of Experts [5]

Draft resolution E/CN.4/1991/L.22 was introduced by the repre-sentative of Ghana and adopted without a vote.

The representatives of Germany, Canada, the United States, Senegal, Portugal and Zambia (on behalf of the front-line States) explained their position.

The adverse consequence for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the colonial and racist régime in southern Africa [6]

The representative of Egypt introduced draft resolution E/CN.4/1991/L.23/Rev.1. The draft resolution was adopted by 25 votes to 13, with 3 abstentions (roll-call vote requested by the United States).

The representatives of the United States, Japan and Czechoslovakia explained their vote after the vote.

Question of the realization in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including [7]:

(a) *Problems related to the right to enjoy an adequate standard of living; foreign debt, economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration on the Right to Development;*

(b) *Popular participation in its various forms as an important factor in development and in the full realization of all human rights*

Draft resolution E/CN.4/1991/L.18/Rev.1, introduced on 22 February by the repre-sentative of Portugal, was adopted without a vote.

The representative of the United States introduced draft resolution E/CN.4/1991/L.19. Operative paragraphs 3 and 4 of the draft resolution were adopted by 34 votes to 2, with 5 abstentions. The draft resolution as a whole, as orally revised, was adopted without a vote.

The representatives of the Philippines, China, India and Colombia explained their position after the decision.

Effective functioning of bodies established pursuant to United Nations human rights instruments [18]

La Commission reprend l'examen de la question en séance privée.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

Le projet de résolution E/CN.4/1991/L.22 est présenté par le représentant du Ghana et est adopté sans vote.

Les représentants de l'Allemagne, du Canada, des Etats-Unis, du Sénégal, du Portugal et de la Zambie (au nom des Etats de première ligne) expliquent leur position.

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assitance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution E/CN.4/1991/L.23/Rev.1. Le projet de résolution est adopté par 25 voix contre 13, avec 3 abstentions (vote par appel nominal demandé par les Etats-Unis).

Les représentants des Etats-Unis, du Japon et de la Tchécoslovaquie expliquent leur vote après le vote.

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme et notamment [7] :

a) *Problèmes relatifs au droit à un niveau de vie suffisant; la dette extérieure, les politiques d'ajustement économique et leurs conséquences pour la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier pour l'application de la Déclaration sur le droit au développement;*

b) *La participation populaire sous ses diverses formes en tant que facteur important du développement et de la réalisation intégrale de tous les droits de l'homme*

Le projet de résolution E/CN.4/1991/L.18/Rev.1, présenté le 22 février par le représentant du Portugal, est adopté sans vote.

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution E/CN.4/1991/L.19. Les paragraphes 3 et 4 du dispositif du projet de résolution sont adoptés par 34 voix contre 2, avec 5 absten-tions. L'ensemble du projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

Les représentants des Philippines, de la Chine, de l'Inde et de la Colombie expliquent leur position après la décision.

Bon fonctionnement des organes établis en vertu des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme [18]

The representative of Canada introduced and revised draft resolution E/CN.4/1991/L.13, which was adopted without a vote.

The representatives of the United States and Japan explained their position.

48th meeting

The Commission resumed its consideration of agenda item 18.

The representatives of Senegal, Portugal, Sweden, Zambia and Algeria explained their position in connection with the adoption of draft resolution E/CN.4/1991/L.13.

Implementation of the Declaration on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination Based on Religion or Belief [22]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: International Indian Treaty Council and World Union for Progressive Judaism.

The Commission thus concluded its consideration of item 22.

Advisory services in the field of human rights [21]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Bangladesh, Australia, Austria, the USSR, Italy, Canada, Peru, the Philippines and Germany, as well as by the observers for Denmark and the Nehterlands.

Le représentant du Canada présente et révise le projet de résolution E/CN.4/1991/L.13 qui est adopté sans vote.

Les représentants des Etats-Unis et du Japon expliquent leur position.

48e séance

La Commission reprend l'examen du point 18 de l'ordre du jour.

Les représentants du Sénégal, du Portugal, de la Suède, de la Zambie et de l'Algérie expliquent leur position au sujet de l'adoption du projet de résolution E/CN.4/1991/L.13.

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et discrimination fondées sur la religion ou la conviction [22]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Conseil international des traités indiens et Union mondiale pour le judaïsme libéral.

La Commission termine ainsi l'examen du point 22 de l'ordre du jour.

Services consultatifs dasn le domaine des droits de l'homme [21]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Bangladesh, de l'Australie, de l'Autriche, de l'URSS, de l'Italie, du Canada, du Pérou, des Philippines et de l'Allemagne ainsi que des observateurs du Danemark et des Pays-Bas.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Guatemala (28 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Guatemala (28 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York